

## Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo"

### (베트남어)

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo" là nơi

Có các loại sách và tư liệu bằng đĩa video, CD, sách điện tử đến từ nhiều Quốc gia mà bất kỳ ai cũng có thể được sử dụng miễn phí.

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo" là nơi:

Bất kỳ ai cũng có thể sử dụng được, không phân biệt trẻ em hay người lớn, những công dân trong nước cũng như những người đến ở định cư.

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo" là nơi:

Thực hiện các chương trình dành cho mọi người đến từ nhiều quốc gia có thể cùng đọc sách, cùng chia sẻ những suy nghĩ cũng như những văn hóa của từng vùng, từng miền và cùng nhau trưởng thành.

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo" là nơi:

Chúng tôi điều chỉnh và quản lý thư viện ở mỗi khu vực về thời gian mở cửa, thời gian đóng cửa, thời gian mượn sách, thời gian trả sách, số lượng sách có thể mượn sao cho phù hợp với tình hình của từng khu vực đó.

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa "Modoo" là nơi:

Thư viện trẻ thơ đa văn hóa Modoo luôn giải đáp tận tình những thắc mắc của các bạn. Các bạn hãy lựa chọn thư viện gần nơi ở nhất và hỏi bằng cách gọi điện hay gửi mail

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Seoul

(모두도서관-서울)

### 1. Vị trí

- 1) Địa chỉ: Seoul Dongdaemungu, imun 1 dong 335-5 tầng 2
- 2) Điện thoại: T) 02-965-7530 F) 02-963-7530
- 3) Trang web: <http://www.modooook.org>

### 2. Quy mô thư viện

- 1) Quy mô: diện tích: 165.28m<sup>2</sup>(50 pyung), 3 phòng chương trình, 1 phòng đọc sách
- 2) Số lượng sách: cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2011
  - Sách Hàn Quốc: 12,527 quyển
  - Sách nước ngoài: 7,297 quyển

Nepal, Mông Cổ, Nga, Băng la đét, Việt Nam, Iran, Indônêsiã, Nhật, Trung Quốc, Thái, Philippin

- 3)Số người sử dụng: bình quân là 1,100 người/1 tháng, 13,200 người/1năm

### 3. Nhân viên

- 1) Hàn Quốc: 3 người
- 2) Nước ngoài: 5 người (Mỗi người có khả năng sử dụng 2 thứ tiếng)

### 4. Chương trình



#### ◎ Người bạn sách của tôi

Đây là chương trình đọc sách được thực hiện bằng cách kết hợp 1 trẻ em trong gia đình đa văn hóa với 1 tình nguyện viên. Thông qua việc sử dụng ngôn ngữ và sách sẽ giúp giao lưu về tình cảm, nâng cao khả năng đọc sách và tạo sự thú vị khi đọc sách cho trẻ.

**Thời gian:** từ 16:00-17:00 thứ 3/ thứ 5 và 14:30-15:30 thứ 7 hàng tuần

**Đối tượng:** Trẻ em 6.7.8.9 tuổi của gia đình đa văn hóa và mỗi lần 10 bé

**Phương thức đăng ký:** đến thư viện

**Chi phí miễn phí**



#### ◎ Du lịch về quê mẹ qua các câu chuyện cổ tích.

Đây là chương trình cải thiện nhận thức đa văn hóa được các mẹ trong gia đình đa văn hóa trực tiếp dàn dựng và thực hiện vở kịch tái hiện qua các câu chuyện cổ tích của 8 quốc gia như: Nhật, Iran, Việt Nam, Mông cổ.... Chương trình này giúp mang lại nhận thức tích cực về đa văn hóa thông qua các trò chơi và văn hóa tương ứng với vở kịch gần gũi.

**Thời gian:** diễn ra thường xuyên (sẽ thông báo riêng)

**Đối tượng:** Tất cả những người trong khu vực

**Phương thức đăng ký:** có thể tham gia mà không cần đăng ký

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Changwon

(모두도서관-창원)

### 1. Vị trí

- 1) Địa chỉ: Kyungsangnamdo Changwonsi EuiChanggu Palyongdong Số 152-7 (sahwaro số 18 đường 30), Tầng 1 Trung tâm xã hội người nhập cư Kyungnam
- 2) Điện thoại: T) 055-256-8779
- 3) Trang web: <http://www.mlibrary.or.kr>

### 2. Quy mô thư viện

- 1) Quy mô: Diện tích: 60pyung (1 phòng đọc sách, 1 phòng chương trình)
- 2) Số lượng sách: cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2011
  - Sách Hàn Quốc: 5,137quyển
  - Sách nước ngoài: 4,913quyểnNepal, Mông cổ, Việt Nam, Indônêsiya, Nhật, Trung Quốc, Thái, Philippin
- 3) Số người sử dụng: Trung bình 800 người/ 1 tháng, 10.000 người/ 1 năm

### 3. Nhân viên

- 1) Hàn Quốc: 2 người
- 2) Nước ngoài (có khả năng nói 2 thứ tiếng): 1người

### 4.Chương trình



◎ Cùng đọc sách của chúng ta  
Đây là chương trình đọc sách cùng giáo viên hướng dẫn đọc sách giúp các bé nâng cao sức sáng tạo và khả năng đọc sách.

**Thời gian:** Từ 2h30 ~3h20' chiều chủ nhật hàng tuần

**Đối tượng:** trẻ từ 7 tuổi ~ 10 tuổi

**Phương thức đăng ký:** Đến thư viện

**Chi phí miễn phí**



◎ Giáo dục đa văn hóa (Trải nghiệm thư viện)

Học nhân quyền đa văn hóa và giới thiệu văn hóa quốc gia khác nhằm nâng cao nhận thức về đa văn hóa với đối tượng là trẻ mẫu giáo, học sinh cấp 1, cấp 2, cấp 3 và các cơ quan trong khu vực.

**Thời gian:** diễn ra thường xuyên (người đăng ký)

**Đối tượng:** người dân khu vực

**Phương thức đăng ký:** có thể đến trực tiếp đến hoặc gọi điện, gửi mail

**Chi phí miễn phí hay có chi phí**

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Busan (모두도서관-부산)

### 1. Vị trí

- 1) Địa chỉ: Thành phố Busan youngdogu Cheonghakdong 64-2
- 2) Điện thoại: T) 051-412-0511 F) 051-403-0386
- 3) Trang web: <http://www.modoo0511.org>

### 2. Quy mô thư viện

- 1) Quy mô: Diện tích: 138m<sup>2</sup>(42pyung), 1 phòng chương trình, 1 phòng đọc sách, 1 book cafe
- 2) Số lượng sách: đến ngày 30 tháng 9 năm 2011
  - Sách Hàn Quốc: 6,600 quyển (bao gồm sách tặng)
  - Sách nước ngoài: 954quyểnMông cổ, Việt Nam, Indônêsiã, Nhật, Trung Quốc, Tiếng Anh(sách tặng)
- 3) Số người sử dụng: Trung bình 1,457người /1 tháng, 16,722 người/ 1 năm

### 3. Nhân viên

- 1) Hàn Quốc: 2người

### 4.Chương trình

	<p>◎ <b>Chương trình nghệ thuật sách (book art)</b></p> <p>Đây là chương trình được thực hiện bởi các tình nguyện viên có chuyên môn, trước tiên là đọc truyện cổ tích và cảm nhận, biểu hiện, tóm tắt nội dung chính và làm sách đẹp bằng giấy với nhiều mô hình khác nhau.</p> <p><b>Thời gian: Từ 14:00-16:00 thứ 7 hàng tuần</b></p> <p><b>Đối tượng: học sinh tiểu học (cả gia đình đa văn hóa)</b></p> <p><b>Phương thức đăng ký: đến thư viện</b></p> <p><b>Chi phí: miễn phí</b></p>
	<p>◎ <b>Bài giảng văn hóa</b></p> <p>Đây là bài giảng được thực hiện bằng cách mời các chuyên gia và tiến hành với các chủ đề đa dạng như: tâm sự với con cái, hướng dẫn đọc chuẩn cho mẹ/hướng dẫn tiếng anh, bài giảng về nhân văn học, lớp học thủ công.</p> <p><b>Thời gian: tháng 5, tháng 7, tháng 9, tháng 11, tháng 1</b></p> <p><b>Đối tượng: Người dân trong khu vực</b></p> <p><b>Phương thức đăng ký: đến thư viện, điện thoại</b></p> <p><b>Chi phí: miễn phí</b></p>

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Gumi (모두도서관-구미)

### 1. Vị trí

- 1) Địa chỉ: Kyungsangbukdo Gumisi Hyungkokdong số 377 Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Gumi
- 2) Điện thoại: T) 054) 443-0545, 070-7761-0545 F) 054) 443-0543
- 3) Trang web: <http://cafe.daum.net/gumi-modoo>



### 2. Quy mô thư viện

- 1) Quy mô: Diện tích: tầng 1: 152.42m<sup>2</sup>(46pyung) , 1 phòng chương trình, 1 phòng trò chơi, Tầng 2: 114.24m<sup>2</sup>(35người), thư viện đồ chơi và phòng giáo dục hội trường
- 2) Số lượng sách: cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2011
  - Sách Hàn Quốc: 6,155 quyển
  - Sách nước ngoài: 3,740quyểnMông cổ, Nga, Campuchia, Việt Nam, Ả rập, Indônêsi-a, Nhật, Trung Quốc, Thái, Phil íppin, Srilăngka
- 3) Số người sử dụng: bình quân 1,037 người/ 1 tháng /1 tháng,12,444 người/ 1 năm

### 3. Nhân viên

- 1) Người Hàn Quốc: 1người
- 2) Người nước ngoài (có khả năng nói 2 thứ tiếng): 1người

### 4.Chương trình

	<p>◎ Du lịch tới đất nước cổ tích thú vị Đây là chương trình của những người mẹ đọc truyện tranh cho các bé. Không chỉ có truyện tranh mà thông qua việc đọc các truyện cổ tích và truyện sáng tạo với truyện tranh song ngữ sẽ cung cấp cho bé những thông tin về nhiều ngôn ngữ, thông qua sách còn giúp bé biết thêm về văn hóa của các quốc gia khác.</p> <p><b>Thời gian: Từ 15:00-15:30 thứ 5 hàng tuần</b> <b>Đối tượng: người dân trong khu vực</b> <b>Phương thức đăng ký: có thể tham gia mà không cần đăng ký</b> <b>Chi phí: miễn phí</b></p>
	<p>◎ Hãy hỏi bất kỳ điều gì Đây là chương trình hỏi những thắc mắc về nhiều quốc gia như: Nhật, Trung Quốc, Việt Nam... và những phụ nữ kết hôn nhập cư sẽ trả lời nhằm cải thiện nhận thức về đa văn hóa. Bằng việc các phụ nữ kết hôn nhập cư trả lời những thắc mắc thường nhật sẽ giúp cho trẻ có những hiểu biết đúng đắn.</p> <p><b>Thời gian: hàng tháng</b> <b>Đối tượng: người dân trong khu vực</b> <b>Phương thức đăng ký: Có thể tham gia mà không cần đăng ký</b> <b>Chi phí: miễn phí</b></p>

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Daegu

(모두도서관-대구)

### 1. Vị trí

1) Địa chỉ: Daegusi Namgu Bongteok 3dong số 624-14 tầng 2

2) Điện thoại: T) 053-471-4250 F) 053-475-2346

3) Trang web: www.dgmodoo.com

### 2. Quy mô thư viện

1) Quy mô: Diện tích: 199,5m<sup>2</sup>(60 pyung), 1 phòng đọc sách(Modoo jone), 2 phòng chương trình, 1 phòng thư viện đồ chơi, 1 phòng nghỉ

2) Số lượng sách: cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2011

- Sách Hàn Quốc: 6,852quyển

- Sách nước ngoài: 3,704quyển

Nhật, Trung Quốc, Philippin, Việt Nam, Thái, Uzbêkistan, Nga, Anh, Indônêsiã, Mông cổ, Campuchia

3) Số người sử dụng: Bình quân 710 người/ 1 tháng, 8520 người/ 1 năm

### 3. Nhân viên

1) Người Hàn Quốc: 2người

2) Người nước ngoài (Mỗi người có thể nói 2 thứ tiếng): 6người (tình nguyện viên)

### 4.Chương trình



#### ◎ Cùng nhau tìm hiểu-Giáo dục, tìm hiểu về đa văn hóa

Đây là chương trình được thực hiện nhằm cải thiện nhận thức về đa văn hóa cho những trẻ em sẽ trở thành chủ nhân tương lai trong thời đại đa văn hóa/ Toàn cầu hóa. Đây là cơ hội giúp cho trẻ có hứng thú và tìm hiểu về đa văn hóa, ngoài ra còn giúp trẻ vươn tới những đất nước trong trí tưởng tượng.

**Thời gian: 1 lần/ 1 tuần**

**Đối tượng: Trẻ mẫu giáo và nhà trẻ/ mỗi lần dưới 30 trẻ**

**Phương thức đăng ký: Có thể tham gia sau khi đăng ký**

**Chi phí: miễn phí**



#### ◎ Nuôi dưỡng giấc mơ-Câu lạc bộ đọc sách

Thông qua việc sử dụng sách trong thư viện và thảo luận về sách trẻ có cơ hội phát biểu và có thêm kỹ năng kiến định ý kiến của bản thân, thông qua việc đưa ra những cơ hội giao tiếp giữa các thành viên trong câu lạc bộ đọc sách sẽ tăng cường sự thân thiện với sách.

**Thời gian: Từ 14:00 ~16:00 thứ 7 hàng tuần**

**Đối tượng: học sinh tiểu học**

**Phương thức đăng ký: đến thư viện**

**Chi phí: miễn phí**

## Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Chugnju

(모두도서관-충주)

### 1. Vị trí

1) Địa chỉ: ChungCheongbukdo Chungjusi Yeonsoodong Số 1454 tầng 2

2) Điện thoại: T) 043-853-2253 F) 043-853-2252

3) Trang web: <http://www.cjmodoo.com>

### 2. Quy mô thư viện

1) Quy mô: Diện tích: 170.55 m<sup>2</sup> (51pyung), 1 phòng chương trình, 1 phòng trò chơi, 1 phòng đọc sách

2) Số lượng sách: cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2011

- Sách Hàn Quốc: 6,470 quyển

- Sách nước ngoài: 1,947 quyển

Trung Quốc, Việt Nam, Nhật, Philippin, Indônêsiã, Uzbêkistan, Thái, Nga, Campuchia, Mông cổ, Malaysia

3) Số người sử dụng: bình quân 300 người/ 1 tháng, 3,600 người/ 1 năm

### 3. Nhân viên

1) Người Hàn Quốc: 2 người

### 4. Chương trình



#### ◎ Trải nghiệm đa văn hóa

Đây là chương trình có thể trực tiếp trải nghiệm trò chơi truyền thống, món ăn truyền thống, văn hóa truyền thống của 7 quốc gia từ đó trở nên gần gũi hơn với đa văn hóa, bỏ đi những định kiến văn hóa và có nhận thức tốt về đa văn hóa.

Thời gian: Từ 11:00~13:00 thứ 3/ thứ 5 hàng tuần

Đối tượng: trẻ em trong khu vực và trẻ em gia đình đa văn hóa

Phương thức đăng ký: đến thư viện hoặc gọi điện

Chi phí: miễn phí



#### ◎ Truyện tranh và trò chơi diễn kịch

Thông qua các câu chuyện cổ tích của các quốc gia như: Mông cổ, Nhật bản, Việt Nam giúp bé trở nên gần gũi hơn với đa văn hóa và hiểu hơn về văn hóa của các quốc gia khác. Thông qua các vai diễn trong vở kịch giúp tăng cường sự tự tin cho các bé.

Thời gian: Từ 16:00~18:00 thứ 6 hàng tuần

Đối tượng: trẻ em trong khu vực và trẻ em trong gia đình đa văn hóa

Phương thức đăng ký: Đến thư viện hoặc gọi điện thoại

Chi phí: miễn phí

**Thư viện trẻ em đa văn hóa Modoo Ansan**  
**(모두도서관-안산)**

1. Vị trí

- 1) Địa chỉ: Kyunggido Ansansi Danwongu wonbonro 15(wonkokdong)
- 2) Điện thoại: T) 031-494-3579 F) 031-494-3578

2. Quy mô thư viện

- 1) Quy mô: Diện tích: 199.2m<sup>2</sup>(60pyung), 1 phòng chương trình, 1 phòng đọc sách
- 2) Số lượng sách: cho đến ngày 25 tháng 10 năm 2011
  - Sách Hàn Quốc: khoảng 4,000 quyển
  - Sách nước ngoài: khoảng 3,000 quyểnMông cổ, Nga, Campuchia, Việt Nam, Ả rập, Indônêsi-a, Nhật, Trung Quốc, Thái, Philippin, Anh, Pháp, Tây ban nha

3. Nhân viên

- 1) Hàn Quốc: 3 người

4. Chương trình

◎ Trường nghệ thuật văn hóa sách

- Mở các bài giảng nhân văn học thông qua việc sử dụng thư viện cho bất kỳ ai cũng có thể tham gia

◎ Câu chuyện về đất nước của mẹ do mẹ kể P/G

- Chương trình đọc sách bằng ngôn ngữ đất nước của các mẹ đa văn hóa
- Học từ mới thú vị từ nội dung của sách